



# **Proposed East Valley Area New High School #2**

## **SITE INVESTIGATION COMPLETED**

*DTSC is one of six Boards and Departments within the California Environmental Protection Agency. The Department's mission is to restore, protect and enhance the environment, to ensure public health, environmental quality and economic vitality, by regulating hazardous waste, conducting and overseeing cleanups, and developing and promoting pollution prevention.*

**State of California**



**California  
Environmental  
Protection Agency**



## **INTRODUCTION**

The purpose of this fact sheet is to inform the Arleta community of the findings and results of the environmental investigation conducted on a new school site planned for your neighborhood. The Los Angeles Unified School District (LAUSD) has completed an environmental investigation called a Preliminary Environmental Assessment on the property site for the proposed East Valley Area New High School #2, with the oversight of the Department of Toxic Substances Control (DTSC), a regulatory agency for the California Environmental Protection Agency.

The proposed East Valley High School #2 is located on two adjacent lots at 14184 and 14210 Van Nuys Boulevard, in Arleta (see map on page 3). The site is bounded on the north by Van Nuys Boulevard, on the west by Hoyt and Carl streets, on the east by Beachy Avenue, and on the south by the backyards of the residences on Jouett Street. The properties total approximately 12.6 acres.

The PEA was conducted to determine if any harmful hazardous substances are present on the school site that pose a threat to public health or the environment. The Final PEA Report recommended that additional soil and soil gas investigation activities be conducted. Additionally, DTSC requested further assessment of polycyclic aromatic hydrocarbons (such as asphalt components) detected in shallow soils at the former location of an asphalt stockpile. The results of those additional studies were summarized in a Supplemental Site Investigation Report.

## **CONCLUSIONS OF THE ENVIRONMENTAL INVESTIGATION**

*The environmental investigation of the proposed school site is now complete. The results indicate that chemicals found at the site do not represent a significant health hazard.*

## **SITE HISTORY**

Historical research on the site was conducted during the Preliminary Environmental Assessment process using Sanborn Fire Insurance maps, agency files, Tax Assessor's office, topographic maps, aerial photographs, and oil and gas maps. Based on review of available historic information prior to 1952 the site was used for agricultural purposes. In 1952, a structure was built on the site and used as a market. After this time period, the site located at

14184 Van Nuys Blvd. was improved with an asphalt parking lot. Three structures since then have been located at 14210 Van Nuys Blvd., which included a one-story department store, vacated in 1986; a laundromat building; and a gasoline service station, which occupied the site until 1998 when the structures were demolished. No manufacturing operations are believed to have been located on the site. Based on the historic land use of the site, a soil sampling program was designed to evaluate the site.

In January 2000, prior to the environmental investigation at the site, a notification letter was delivered with a community survey to 393 parents, residents, and other interested parties within a one-quarter mile radius of the site. The purpose of the letter and community survey was to inform the community of the site investigation and to determine the level of community interest. Both the letter and survey were distributed in English and Spanish.

## SCOPE OF THE INVESTIGATION

Evaluation of the site occurred in two phases. The first phase included the environmental site assessment activities, consisting of soil gas and soil sampling conducted between August 2000 and December 2000. A report of this investigation was prepared in June 2001. The report concluded that a second phase of the assessment was necessary to evaluate the nature and extent of volatile organic compounds (such as gasoline components) in a former Underground Storage Tank area located in the northern portion of the site. Additionally, DTSC requested further assessment of polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs, such as asphalt components) in shallow soils at the location of a former asphalt stockpile. The results of the additional investigation are reported in the Supplemental Site Investigation Report. The SSI Report was submitted to DTSC in November 2001.

## SITE INVESTIGATION RESULTS

The results of the preliminary and supplemental investigations indicate that the gasoline components are present in site soils at depths ranging between 20 and 40 feet below ground surface. These are left over from an earlier site cleanup. The soil gas sampling conducted in the supplemental investigation indicated that significant volatile organic compound contamination is not present in shallow soils within 20 feet below ground surface. The contaminated area is small and contaminants have not moved upward from the deeper soils since closure of a previous treatment system in 1995. Therefore, the supplemental investigation concluded that significant exposure to the contaminants will not

occur. The PAHs identified are associated with the former crushed asphalt stockpile generated from onsite demolition activities. These detections are typical of average levels found in urban soils within southern California and do not represent a significant health risk.

## WHAT HAPPENS NEXT?

Based on the results of the preliminary and supplemental investigations, the DTSC has issued a "No Further Action" letter for the proposed East Valley Area New High School #2 to the Los Angeles Unified School District. DTSC agrees with LAUSD's recommendation that chemicals detected at the site do not pose an excess health risk and no further investigation or cleanup is required at the proposed school site. The LAUSD can now proceed with the school construction process. School construction is projected to begin during the fourth quarter of 2002.

## GLOSSARY OF TERMS

**Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAHs).** Chemical compounds formed as a result of incomplete combustion. PAHs are found in a wide variety of common materials such as charcoal, diesel exhaust, asphalt, used motor oil, roofing materials, fireplace soot and grilled meats. Certain of these compounds are suspected to cause cancer. They tend not to move in the environment because they adhere to the soil and do not dissolve easily in water.

**Volatile Organic Compounds (VOCs).** Organic compounds (carbon-containing) that evaporate readily at room temperature, which are commonly used in dry cleaning, paint stripping, metal plating, electronics manufacturing, machine degreasing, and can be found in motor fuel products such as gasoline. These compounds are commonly found in motor fuel products include benzene and ethyl benzene.

## WHERE CAN I GET MORE INFORMATION?

If you have questions regarding the environmental investigation please contact:

Treva Miller, DTSC Public Participation Specialist,  
(818) 551-2846

Joseph Sevreas, DTSC Project Manager, (714) 484-5345

Jeanne Garcia, Media Contact, (818) 551-2176

*Si desea información en español, comuníquese con: Sr. Eloy Florez, Especialista en Participación Pública de el DTSC, al (818) 551-2875*

### LAUSD Contact:

Ken Patton, Project Manager, LAUSD Office of Environmental Health and Safety, (213) 633-7428

*Si desea información en español, comuníquese con el: Sr. Frank Gonzalez, LAUSD Community Outreach Office, (213) 633-3883 o por correo electrónico: fgonzale@laschools.org*

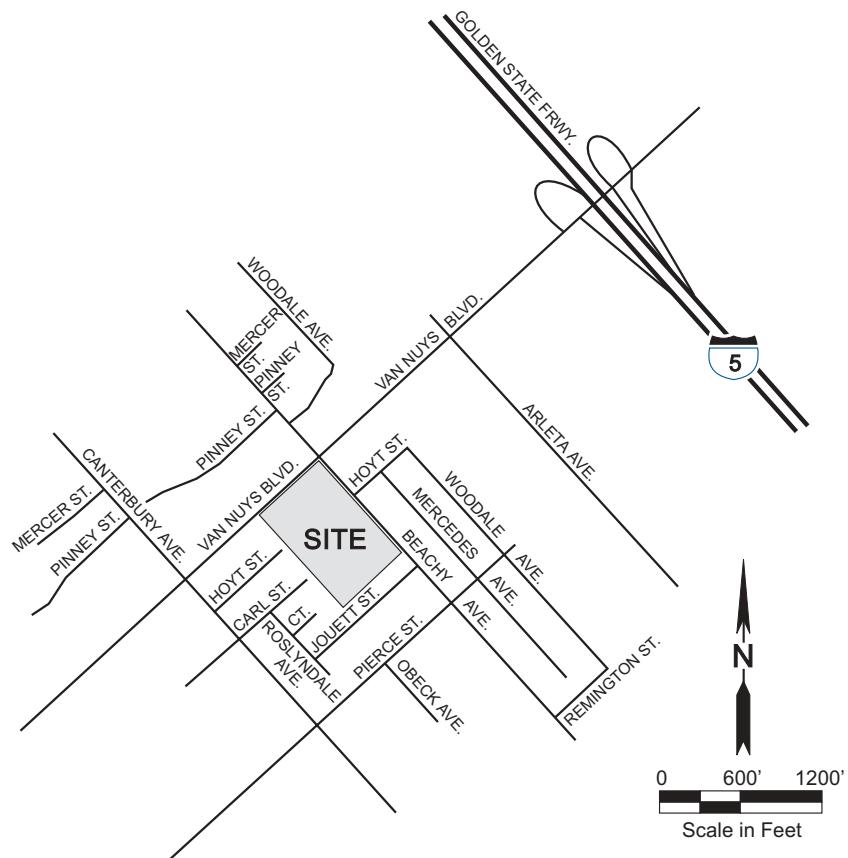
**PROJECT DOCUMENTS ARE AVAILABLE FOR PUBLIC REVIEW AT THE FOLLOWING LOCATIONS:**

Pacoima Branch Library  
Reference Desk  
13605 Van Nuys Blvd.  
Pacoima, CA 91331  
Contact: Angelica Gracia  
Phone: (818) 899-5203  
Hours: Monday, Wednesday:  
10:00 a.m.- 8:00 p.m.  
Tuesday, Thursday: Noon-8:00 p.m.  
Friday, Saturday: 10:00 a.m.-6:00 p.m.  
Closed Sunday

Department of Toxic Substances Control  
Regional Records Office  
5796 Corporate Avenue  
Cypress, CA 90630  
Contact: Julie Johnson  
Phone: (714) 484-5300  
Hours: Monday-Friday 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Los Angeles Unified School District  
Office of Communications  
333 S. Beaudry Avenue, First Floor  
Los Angeles, CA 90017  
Contact: Susie Solano  
Phone: (213) 241-6766  
Hours: Monday-Friday 8:00 a.m. – 4:30 p.m.

Los Angeles Unified School District  
Office of Environmental Health and Safety  
355 South Grand Avenue, Sixth Floor  
Los Angeles, CA 90071  
Contact: Ken Patton  
Phone: (213) 633-7428  
Hours: Monday-Friday 8:00 a.m. – 4:30 p.m.





*El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) es uno de los seis Departamentos y Juntas dentro de la Agencia de Protección al Medio Ambiente de California. La misión del Departamento es restaurar, proteger y mejorar la calidad del medio ambiente y la vitalidad económica al regular el desperdicio peligroso, llevar a cabo y supervisar actividades de limpieza, así como desarrollar y promover programas para la prevención de la contaminación.*

*State of California*



*California Environmental Protection Agency*



*El problema de energía al que se enfrenta California es real. Todo Californiano necesita tomar medidas inmediatas para reducir el consumo de energía. Para obtener una lista de las maneras sencillas en las que usted puede reducir la demanda y reducir su costo de energía, visite nuestro sitio de la red en [www.dtsc.ca.gov](http://www.dtsc.ca.gov)*

# Propuesta de la Nueva Escuela Secundaria No. 2 del área East Valley



## LA INVESTIGACIÓN COMPLETA DEL SITIO

### INTRODUCCIÓN

El propósito de este boletín informativo es informar la comunidad de Arleta de los hallazgos y resultados de la investigación ambiental llevada a cabo en el sitio de una nueva escuela planificada para su vecindario. El Distrito Escolar Unificado de Los Angeles (LAUSD, por sus siglas en inglés) ha concluido una investigación ambiental denominada Evaluación Ambiental Preliminar en el sitio propuesto para la nueva Escuela Secundaria No. 2 del área East Valley, bajo la supervisión del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés), una agencia reguladora de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de California.

Dicha escuela secundaria se encuentra en dos terrenos adyacentes, ubicados en 14184 y 14210 Van Nuys Boulevard, en Arleta (véase el mapa en la página 4). El sitio está limitado al norte por Van Nuys Boulevard, al oeste por las calles Hoyt y Carl, al este por Beachy Avenue, y al sur por los traspasos de las viviendas ubicadas en Jouett Street. La extensión total de estos terrenos es de aproximadamente 12.6 acres.

La Evaluación Ambiental Preliminar (PEA, por sus siglas en inglés) se llevó a cabo con el fin de determinar si hay sustancias peligrosas en el sitio de la escuela, sustancias que podrían suponer un peligro para la salud pública o para el medio ambiente. El Informe final de PEA recomendó realizar actividades adicionales de investigación de la tierra suelo y de los gases en la tierra. Asimismo, el DTSC solicitó una evaluación adicional de los hidrocarburos aromáticos policíclicos (como los componentes del asfalto) PAHs, (por sus siglas en inglés) detectados a poca profundidad en el lugar donde antes se ubicaba un depósito de asfalto. Los resultados de dichos estudios adicionales se resumieron en un Informe Suplementario de Investigación del Sitio.

### CONCLUSIONES DE LA INVESTIGACIÓN AMBIENTAL

*La investigación ambiental del sitio propuesto para la escuela ha concluido. Los resultados indican que los productos químicos hallados en el sitio no representan un peligro significativo para la salud.*

## HISTORIA DEL SITIO

En el curso del proceso de Evaluación Ambiental Preliminar, se realizó una investigación histórica del sitio, utilizándose para ello mapas de Sanborn Fire Insurance, archivos de la agencia, la oficina del Tasador, mapas topográficos, fotos aéreas y mapas de combustible y gas. En base al estudio de la información histórica disponible para el período anterior a 1952, el sitio se utilizaba para la agricultura. En 1952, se construyó una estructura en el sitio, que fue utilizada como mercado. Despues de este período, el sitio ubicado en el 12184 Van Nuys Blvd. fue mejorado con un estacionamiento de asfalto. Desde ese entonces han existido tres estructuras en el 14210 Van Nuys Blvd., entre ellas una tienda de un piso, que quedó vacía en 1986, el edificio de una lavandería, y una estación de servicio, que ocupó el lugar hasta 1998, momento en que las estructuras fueron demolidas. Se estima que no ha habido operaciones de manufactura en el sitio. En base al uso histórico del sitio, se diseñó un programa de muestreo del suelo con el fin de evaluar el sitio.

En enero del 2000, previamente a la investigación ambiental en el sitio, se envió una carta de notificación con una encuesta para la comunidad, dirigida a 393 padres, residentes y otros interesados que viven dentro de un radio de un cuarto de milla del sitio. El propósito de la carta y de la encuesta para la comunidad era informar acerca de la investigación del sitio y determinar el nivel de interés por parte de dicha comunidad. La carta y la encuesta se distribuyeron en inglés y en español.

## ALCANCE DE LA INVESTIGACIÓN

La evaluación del sitio se llevó a cabo en dos fases. La primera fase abarcó las actividades de evaluación ambiental del sitio, que consistieron en la toma de muestras del suelo y de los gases en el suelo, entre agosto y diciembre del año 2000. En junio del 2001 se preparó un informe de esta investigación. El informe llegó a la conclusión de que se necesitaba una segunda fase de evaluación para evaluar el tipo y grado de compuestos orgánicos volátiles (por ejemplo, componentes de la gasolina, VOCs, por sus siglas en inglés) en la zona donde hubo antes un tanque de almacenamiento subterráneo, ubicado en la parte norte del sitio. Asimismo, el DTSC solicitó una evaluación adicional referente a hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH, como los componentes del asfalto) detectados a poca profundidad en el lugar donde antes se ubicaba

un depósito de asfalto. Los resultados de la investigación adicional se presentan en el Informe Suplementario de Investigación del Sitio. Este informe fue presentado al DTSC en noviembre del 2001.

## RESULTADOS DE LAS INVESTIGACIONES DEL SITIO

Los resultados de las investigaciones preliminar y suplementaria indican la presencia en el suelo de componentes de la gasolina, a profundidades que oscilan entre 20 y 40 pies. Estos son residuos de una limpieza anterior del sitio. Las muestras de gas extraídas en la investigación suplementaria indicaron que no hay contaminación significativa con compuestos orgánicos volátiles en el suelo a profundidades de hasta 20 pies. La zona contaminada es pequeña y los contaminantes no han ascendido de los suelos más profundos desde el cierre de un sistema de tratamiento anterior en 1995. Por lo tanto, la investigación suplementaria llegó a la conclusión de que no habrá una exposición significativa a los contaminantes. Los hidrocarburos aromáticos policíclicos identificados se relacionan con un antiguo depósito de asfalto triturado generado por las actividades de demolición en el sitio. Los niveles detectados son típicos, en promedio, de los niveles hallados en los suelos urbanos en el sur de California, y no constituyen un riesgo significativo para la salud.

## ¿CUÁLES SON LOS PASOS SIGUIENTES?

En base a los resultados de las investigaciones preliminar y suplementaria, el DTSC ha expedido al Distrito Escolar Unificado de Los Angeles una carta de "Ninguna acción adicional" para la propuesta de la nueva Escuela Secundaria No. 2 del área East Valley. El DTSC concuerda con la recomendación del LAUSD en el sentido de que los productos químicos detectados en el lugar no constituyen un riesgo excesivo para la salud, y que no se requiere ninguna investigación o limpieza adicional en el lugar propuesto para la escuela. El LAUSD puede ahora seguir adelante con el proceso de construcción de la escuela. Se tiene proyectado que la construcción de la escuela comienza durante el tercer trimestre del año 2002.

## GLOSARIO

**Hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH):** Compuestos químicos formados como resultado de una combustión incompleta. Los PAHs se encuentran en una amplia gama de materiales comunes como carbón, emisiones de motores diesel, asfalto, aceite de motor usado, materiales de techo, hollín de chimeneas y carnes asadas a la parrilla. Se sospecha que algunos de estos compuestos son causantes de cáncer. Debido a que se adhieren al suelo y no se disuelven fácilmente en el agua, estos compuestos generalmente permanecen estáticos en el medio ambiente.

**Compuestos orgánicos volátiles (VOCs):** Compuestos orgánicos (es decir, que contienen carbono) que se evaporan fácilmente a temperatura ambiente, que se usan comúnmente en la limpieza en seco, la eliminación de pinturas, el enchapado de metales, la fabricación de productos electrónicos, el desgrasado de máquinas, y que pueden encontrarse presentes en los combustibles para motores, como la gasolina. Entre los compuestos hallados comúnmente en los combustibles para motores se encuentran el benceno y el etilbenceno.

## ¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

Si tiene alguna pregunta referente a la investigación ambiental, puede ponerse en contacto con:

Eloy Florez, Especialista en Participación Pública del DTSC, (818) 551-2875

Joseph Sevrean, Gerente de Proyecto del DTSC, (714) 484-5345

Jeanne Garcia, Contacto de Prensa, (818) 551-2176

### Contacto del LAUSD:

Ken Patton, Gerente de Proyecto, Oficina de Salud y Seguridad Ambiental del LAUSD, (213) 633-7428

*Si desea información en español, comuníquese con: Sr. Frank Gonzalez, LAUSD Community Outreach, al (213) 633-3883 o por correo electrónico: [fgonzale@laschools.org](mailto:fgonzale@laschools.org).*

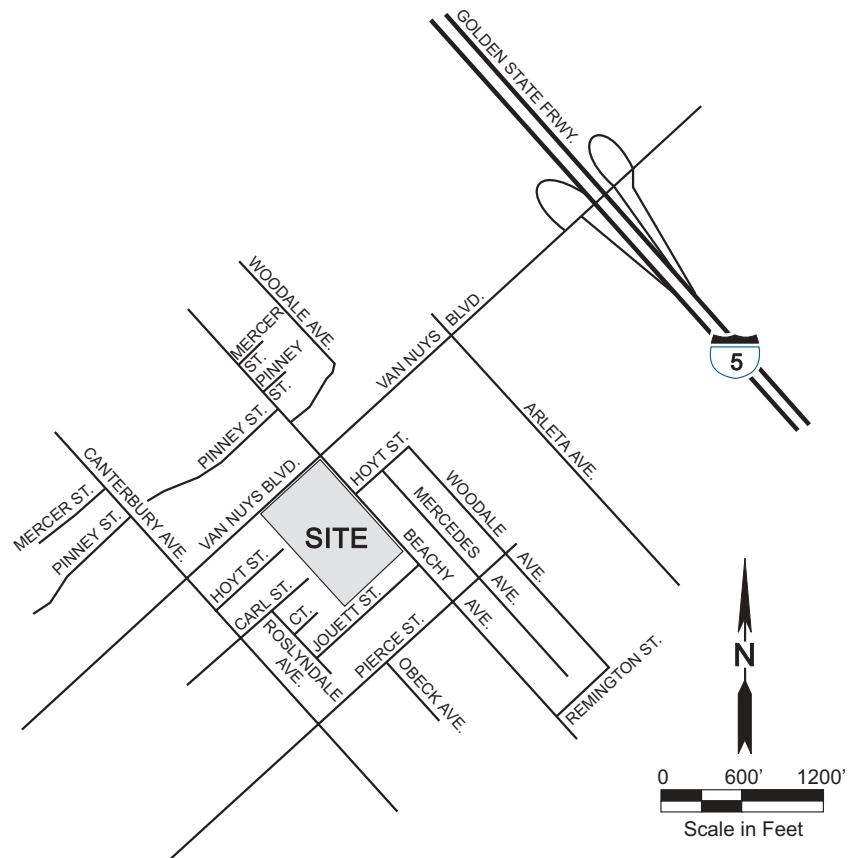
## EL PÚBLICO PUEDE CONSULTAR LOS DOCUMENTOS DEL PROYECTO EN LOS SIGUIENTES LUGARES:

Biblioteca Pública de Los Angeles  
Sucursal Pacoima  
Referencia  
13605 Van Nuys Blvd.  
Pacoima, CA 91331  
Contacto: Angelica Gracia  
Teléfono: (818) 899-5203  
Horario: lunes, miércoles, de 10:00 de la mañana a 8:00 de la noche  
Martes, jueves, de 12:00 a 8:00 de la noche  
Viernes, sábado, de 10:00 de la mañana a 6:00 de la tarde  
Domingo: Cerrado

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Oficina de Registros Regionales  
5796 Corporate Avenue  
Cypress, CA 90630  
Contacto: Julie Johnson  
Teléfono: (714) 484-5300  
Horario: De lunes a viernes, de 8:00 de la mañana a 5 de la tarde

Distrito Escolar Unificado de Los Angeles  
Oficina de Comunicaciones  
333 S. Beaudry Avenue, Primer Piso  
Los Angeles, CA 90017  
Contacto: Susie Solano  
Teléfono: (213) 241-6766  
Horario: De lunes a viernes, de 8:00 de la mañana a 4:30 de la tarde

Distrito Escolar Unificado de Los Angeles  
Oficina de Salud y Seguridad Ambiental  
355 South Grand Avenue, Sexto Piso  
Los Angeles, CA 90071  
Contacto: Ken Patton  
Teléfono: (213) 633-7428  
Horario: De lunes a viernes, de 8:00 de la mañana a 4:30 de la tarde



**Treva Miller, Public Participation Specialist**  
**California Environmental Protection Agency**  
Department of Toxic Substances Control  
1011 North Grandview Avenue  
Glendale, CA 91201-2205

**INSIDE:** Information on the Proposed East  
Valley Area New High School #2  
**Contenido:** Información sobre la propuesta de  
la nueva Escuela Secundaria No. 2 del área  
East Valley